



B1.17 Feine Küche

- Lerne, anspruchsvolle Geschmäcker auszudrücken
- Verstehen Sie eine erweiterte Speisekarte

das Buffet	<i>(het buffet)</i>	die Nachspeise	<i>(het nagerecht)</i>
das Luxusrestaurant	<i>(het luxerestaurant)</i>	die internationale Küche	<i>(de internationale keuken)</i>
das Lokal	<i>(het restaurant)</i>	das hausgemachte Essen	<i>(huisgemaakt eten)</i>
das Mineralwasser	<i>(het mineraalwater)</i>	den ersten Gang bringen	<i>(het eerste gerecht serveren)</i>
das Weinglas	<i>(het wijnglas)</i>	kosten	<i>(kosten)</i>
der Reservewein	<i>(de reservewijn)</i>	satt	<i>(vol)</i>
die Flasche	<i>(de fles)</i>	prima	<i>(prima)</i>
das Schnitzel	<i>(de schnitzel)</i>	scharf	<i>(pikant)</i>
die Suppe	<i>(de soep)</i>	lecker	<i>(lekker)</i>
die Soße	<i>(de saus)</i>	Prost!	<i>(Proost!)</i>
der Service	<i>(de bediening)</i>	halb durch	<i>(halfdoor)</i>
die Vorspeise	<i>(het voorgerecht)</i>	gut durch	<i>(goed doorbakken)</i>
der Hauptgang	<i>(het hoofdgerecht)</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



In einem **Ein-Sterne-Michelin-Restaurant** wird ein Menü getestet, ohne dass das Team sofort erkennt, wer zu Gast ist. Es gibt mehrere **Gänge**, darunter eine kalte **Mandelsuppe**, die etwas mehr **Geschmack** vertragen könnte. Außerdem wird ein sehr sanfter **Seitan** serviert. Der junge **Sternekoche** bekommt Glückwünsche zum **Stern**, *indem* die Gerichte sorgfältig zubereitet werden.

*In een éénsterren-Michelinrestaurant wordt een menu getest zonder dat het team meteen doorheeft wie er te gast is. Er zijn meerdere **gangen**, waaronder een koude **amandelsoep** die wel wat meer **smaak** zou kunnen gebruiken. Daarnaast wordt een heel zachte **seitan** geserveerd. De jonge sterrenchef krijgt felicitaties met de ster, waarbij de gerechten zorgvuldig worden bereid.*

1. Warum besucht man das Restaurant undercover?
 - a. Um sich über schlechte Hygiene zu beschweren
 - b. Um dort als neuer Koch anzufangen
 - c. Um einen Kochkurs für Anfänger zu organisieren
 - d. Um heimlich die Sterneküche zu testen
2. Welche Kritik wird an der kalten Mandelsuppe geäußert?
 - a. Sie ist etwas zu fade und braucht mehr Geschmack
 - b. Sie ist zu salzig und zu scharf
 - c. Sie ist zu teuer für eine Vorspeise
 - d. Sie wurde warm serviert

1-d 2-a



2. Grammatica: Indem und dadurch, dass: Gebruik en verschillen

De voegwoorden indem en dadurch, dass drukken causale verbanden uit, waarbij indem vaak wordt gebruikt met een gelijktijdige handeling.

1. indem + werkwoord (gelijktijdige handeling).
2. dadurch, dass + werkwoord (oorzaak met resultaat).

Subjunktion

(onderschikkend
voegwoord)

Verwendung (gebruik) Beispiel (voorbeeld)

„indem“	gleichzeitige Handlungen (gelijktijdige handelingen)	Er hat den Service verbessert, indem er neue Mitarbeiter geschult hat. (Hij heeft de service verbeterd door nieuwe medewerkers op te leiden.)
„indem“	gleichzeitige Handlungen (gelijktijdige handelingen)	Das Lokal wurde populär, indem es hervorragenden Wein servierte. (Het restaurant werd populair doordat het uitstekende wijn serveerde.)
„dadurch, dass“	Ergebnis + Ursache (resultaat + oorzaak)	Wir haben die Soße verbessert, dadurch, dass wir mehr Gewürze hinzufügten. (We hebben de saus verbeterd doordat we meer kruiden toevoegden.)
„dadurch, dass“	Ergebnis + Ursache (resultaat + oorzaak)	Das Restaurant hat seine Preise gesenkt, dadurch, dass die Portionen kleiner wurden. (Het restaurant heeft zijn prijzen verlaagd doordat de porties kleiner werden.)

De structuur is vergelijkbaar met »weil«, maar preciezer.

1. Das Lokal wurde schnell beliebt, _____ es hausgemachte Speisen zu fairen Preisen anbot. (Het restaurant werd snel populair doordat het huisgemaakte gerechten tegen eerlijke prijzen aanbood.)
a. indem dass b. indem c. dadurch, dass d. weil
2. Wir haben den Service verbessert, _____ wir neue Mitarbeiter geschult haben. (We hebben de service verbeterd, doordat we nieuwe medewerkers hebben getraind.)
a. dadurch, um b. dadurch, weil c. indem d. dadurch dass

1. indem 2. dadurch dass

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. (indem) Der Chef hat den Kundenservice verbessert. Er hat das Team regelmäßig geschult.

(De chef heeft de klantenservice verbeterd, indem hij het team regelmatig getraind heeft.)

2. (dadurch, dass) Das Restaurant bekam bessere Bewertungen. Die Küche verwendete frische Zutaten.

(Het restaurant kreeg betere beoordelingen, dadurch, dass de keuken verse ingrediënten gebruikt heeft.)

3. (indem) Ich konnte im Büro konzentrierter arbeiten. Ich stellte mein Handy in den Flugmodus.

(Ik kon op kantoor geconcentreerder werken, indem ik mijn telefoon op vliegtuigstand gezet heb.)

1. Der Chef hat den Kundenservice verbessert, indem er das Team regelmäßig geschult hat. **2.** Das Restaurant bekam bessere Bewertungen, dadurch, dass die Küche frische Zutaten verwendet hat. **3.** Ich konnte im Büro konzentrierter arbeiten, indem ich mein Handy in den Flugmodus gestellt habe.

Corrigeer de fout

1. Der Koch erklärt die Karte, indem er die Allergene erklärt.

De kok legt de kaart uit, indem hij de allergenen noemt.

2. Wir haben das Dessert verfeinert, dadurch dass wir mehr Vanille nahmen.

We hebben het dessert verfijnd, daardoor dat we meer vanille hebben toegevoegd.

1. Der Koch erklärt die Karte, indem er die Allergene nennt. **2.** Wir haben das Dessert verfeinert, dadurch, dass wir mehr Vanille hinzugefügt haben.

3.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- | | |
|------------------------|---|
| a. der Service | 1. Das Essen schmeckte besser, dadurch, dass wir mehr Gewürze hinzufügten. |
| b. die Soße | 2. Ein teures Lokal, das bekannt wurde, indem es hervorragenden Wein servierte. |
| c. das Luxusrestaurant | 3. Die Gäste waren zufriedener, indem das Personal schneller reagierte. |

a-3 b-1 c-2



2. Restaurantrecensie: degustatiemenu in een luxerestaurant (QR:

Audio)



Vul de lege plekken in: Suppe, Verkosten, Soße, Service, Mineralwasser, lecker, Flaschen, Luxusrestaurant

Für einen Business-Anlass habe ich ein (1) _____ besucht, das internationale Küche anbietet. Auf der Karte stand ein Degustationsmenü mit Vorspeise, Hauptgang und Nachspeise. Der (2) _____ wirkte aufmerksam, indem er kurz erklärte, wie scharf die (3) _____ ist und welches (4) _____ dazu passt. Trotzdem war ich nach dem Hauptgang noch nicht richtig satt.

Positiv: Das hausgemachte Essen war sehr (5) _____, besonders die (6) _____ als erster Gang. Weniger gut: Der Reservewein war schnell aus, dadurch, dass nur wenige (7) _____ verfügbar waren. Insgesamt ist das Lokal prima für besondere Abende, wenn man eher kleine Portionen mag und sich Zeit zum (8) _____ nimmt.

Voor een zakelijke gelegenheid heb ik een luxerestaurant bezocht dat internationale keuken aanbiedt. Op de kaart stond een degustatiemenu met voorgerecht, hoofdgerecht en dessert. De bediening leek attent doordat ze kort uitlegde hoe pittig de saus is en welk mineraalwater erbij past. Toch had ik na het hoofdgerecht nog niet echt genoeg gegeten.

Positief: Het huisgemaakte eten was erg lekker, vooral de soep als eerste gang. Minder goed: De reservewijn was snel op, doordat er maar een paar flessen beschikbaar waren. Al met al is het restaurant prima voor speciale avonden, als je liever kleine porties hebt en de tijd neemt om te proeven.

(1) Luxusrestaurant, (2) Service, (3) Soße, (4) Mineralwasser, (5) lekker, (6) Suppe, (7) Flaschen, (8) Verkosten

1. Welche Punkte an Karte, Service und Getränken fand die Person positiv bzw. weniger gut, und was würdest du in so einem Restaurant anders bestellen?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Die Person geht heute Abend in ein teures Restaurant, weil sie Besuch von einem Kollegen hat. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Als Getränk wird nur Wein bestellt, weil kein Wasser angeboten wird. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Der Kollege will sein Fleisch gut durch gebraten haben. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-X

4. Kies de juiste oplossing

- Der Kellner _____ den ersten Gang, indem er die Vorspeise direkt am Tisch erklärt. *(De ober serveert het voorgerecht, door de amuse direct aan tafel toe te lichten.)*
 a. serviert b. servierst c. servierte d. serviere
- Die Sommelière _____ den Reservewein, bevor sie ihn ins Weinglas einschenkt. *(De sommelier proeft de reservewijn, voordat ze hem in het wijnglas schenkt.)*
 a. verkosten b. verkostet c. verkostete d. verkostest
- Gestern _____ wir im Luxusrestaurant mehrere Soßen, dadurch, dass der Service kleine Proben brachte. *(Gisteren proefden we in het luxerestaurant verschillende sauzen, doordat de bediening kleine proefjes bracht.)*
 a. verkostet b. verkostete c. verkostest d. verkosteten

1. serviert 2. verkostet 3. verkosteten

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Luxusrestaurant: Menü und Gargrad

Mara (Kundin): *Entschuldigen Sie, könnten Sie kurz erklären, was heute als Vorspeise und als Hauptgang angeboten wird?*
(Pardon, zou u kort kunnen uitleggen wat er vandaag als voorgerecht en als hoofdgerecht wordt aangeboden?)

Kellner Tobias (Service): *Gern: Als Vorspeise servieren wir eine hausgemachte Suppe, der Hauptgang ist ein Schnitzel mit einer Kräuter-Soße, und als Nachspeise haben wir eine Schokoladenmousse.*

(Graag: Als voorgerecht serveren we een huisgemaakte soep, het hoofdgerecht is een schnitzel met een kruidensaus, en als nagerecht hebben we een chocolademousse.)

Mara (Kundin): *Klingt lecker – ist die Soße eher scharf oder mild, und kann das Schnitzel auch gut durch zubereitet werden?*

(Klinkt lekker – is de saus eerder pittig of mild, en kan de schnitzel ook goed door bereid worden?)

Kellner Tobias (Service): *Die Soße ist mild und nicht scharf; beim Schnitzel notiere ich gern "gut durch" für Sie, oder bevorzugen Sie es halb durch?*

(De saus is mild en niet pittig; bij de schnitzel noteer ik graag „goed door“ voor u, of heeft u hem liever half door?)

Mara (Kundin): *Bitte gut durch. Und bringen Sie uns außerdem eine Flasche Mineralwasser und zwei Weingläser, danke.*
(Graag goed door. En brengt u ons bovendien een fles mineraalwater en twee wijnglazen, dank u.)

1. Warum fragt Mara nach der Soße und dem Gargrad?

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

Indem ich ... bestelle, kann ich ... / Dadurch, dass der Service ... ist, wirkt das Lokal ... / Ich würde gern ... probieren, weil es ... schmeckt.



1. Sie sind in einem Michelin-Stern-Restaurant: Was würden Sie als Vorspeise und als Hauptgang wählen, und wie möchten Sie das Fleisch zubereitet haben (halb durch oder gut durch)?

2. Beschreiben Sie kurz den Service in einem Luxusrestaurant: Was hat Ihnen gefallen oder nicht gefallen und warum?

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Guten Tag Frau Yilmaz,

vielen Dank für Ihre Reservierung am Samstag um 19:30 Uhr für 4 Personen im Restaurant **Lokal am Park**. Wir bieten an diesem Abend ein 3 Gänge Menü (Vorspeise, Hauptgang, Nachspeise) oder à la carte an.

Eine Person hat „**keine Milchprodukte**“ vermerkt. Können Sie uns bitte kurz mitteilen, ob noch weitere Unverträglichkeiten oder Wünsche bestehen (z. B. **scharf**, vegetarisch, Fleisch **halb durch / gut durch**)? Wenn Sie möchten, reservieren wir auch eine **Flasche Mineralwasser** oder eine Weinbegleitung.

Freundliche Grüße

Anna Schreiber

Reservierung / Service



Schrijf een passende reactie: *Könnten Sie bitte für uns notieren, dass ... / Wir würden es bevorzugen, dass ... , dadurch, dass ... / Wir haben noch eine Frage: Kommt der erste Gang ...*

**Belangrijke
werkwoorden**

	Essen (<i>eten</i>)	verkosten (<i>proeven</i>)	verkosten (<i>proeven</i>)	servieren (<i>serveren</i>)
ich	Präteritum aß	Präsens verkoste	Präteritum verkostete	Präsens serviere
du	aßest	verkostest	verkostetest	servierst
er/sie/es	aß	verkostet	verkostete	serviert
wir	aßen	verkosten	verkosteten	servieren
ihr	aßt	verkostet	verkostetet	serviert
sie	aßen	verkosten	verkosteten	servieren